

**M. Knowles:** Mais l'une d'elles a déjà dû fermer ses portes.

### ADMINISTRATION

#### TRAITEMENTS PRÉVUS AU CAHIER DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. G. A. Cruickshank (Fraser-Valley):** Si les crédits supplémentaires ne sont pas adoptés aujourd'hui, les fonctionnaires non titularisés devront-ils attendre pour recevoir leurs chèques? Que va-t-il se passer dans leur cas?

**L'hon. Douglas Abbott (ministre des Finances):** J'ai bon espoir, monsieur l'Orateur, que les crédits supplémentaires seront adoptés dans le courant de cet après-midi. Sans doute, si les deux Chambres ne pouvaient les adopter aujourd'hui, il serait impossible de verser les postes pourvoyant aux traitements, postes qui sont assez nombreux. Naturellement cela n'affecterait qu'un certain nombre de ministères.

### LES PONTS

#### CETTE PEMBROKE ET L'ÎLE AUX ALLUMETTES ENQUÊTE SUR LA CONSTRUCTION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. R. M. Warren (Renfrew-Nord):** Je voudrais poser une question au ministre des Travaux publics. On vient de me communiquer un télégramme en provenance de Pembroke, au sujet d'un problème qui m'était déjà familier. Un habitant de Pembroke a crevé la glace vendredi soir et s'est noyé. Plusieurs autres personnes se sont noyées là cette année et les gens demandent avec anxiété si le pont ne pourrait être érigé sans plus tarder.

**L'hon. Alphonse Fournier (ministre des Travaux publics):** Je ne puis prendre aucun engagement quant à l'érection immédiate du pont. Cependant, le gouvernement a présenté un crédit de \$50,000 pour l'établissement de plans et devis; aussitôt que la pénurie d'acier sera moins grave, nous irons de l'avant et nous mettrons le projet en œuvre, avec la collaboration des deux provinces qui ont accepté de participer aux frais.

### LES PORCS

#### QUESTION AU SUJET DU RÉTABLISSEMENT DE LA PRIME

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. W. R. Aylesworth (Frontenac-Addington):** J'aimerais poser au ministre de l'Agriculture une question découlant de la décision qu'il a prise dernièrement de relever de 10 livres le poids des porcs de qualité. Se rend-il compte qu'il supprime ainsi la prime

à l'égard des porcs de la meilleure qualité en ce qui concerne le poids, soit des porcs de 140 à 150 livres? La prime sera-t-elle rétablie prochainement?

**Le très hon. J. G. Gardiner (ministre de l'Agriculture):** Comme on l'a alors annoncé à la Chambre, de même qu'à tout le pays, par la radio, nous espérons que les cultivateurs garderaient leurs porcs pendant deux ou trois semaines au lieu de les expédier aux abattoirs, où l'espace manquait pour les entreposer. Je tiens à répéter que les cultivateurs ont suivi ce conseil malgré le peu d'encouragement qu'ils ont obtenu en d'autres milieux. Au cours de la première semaine, ils ont gardé environ le tiers du nombre de porcs qu'ils avaient livrés auparavant. Ils en ont gardé presque autant la deuxième semaine. Quant à la troisième semaine, ils en ont livré environ la moitié de ce qu'ils expédiaient auparavant. Nous avons remis au point les dispositions prises auprès des abattoirs et autres intéressés,—de fait, il y a à peine une heure, je crois, que nous y avons réussi,—et nous espérons être en mesure d'annoncer, ce soir, que nous serons revenus aux anciennes normes de classement dans trois semaines environ. D'ici là, nous espérons que les cultivateurs livreront leurs porcs lourds et qu'ils toucheront le paiement prévu à cet égard.

### TRAVAUX DE LA CHAMBRE

**M. l'Orateur:** Sauf erreur, il a été convenu qu'aujourd'hui, nonobstant les articles du Règlement relatifs au comité des subsides et au comité des voies et moyens, je quitterais le fauteuil sans que la Chambre ait à se prononcer.

**Des voix:** D'accord!

### SUBSIDES

La Chambre se forme en comité des subsides sous la présidence de M. Dion.

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Pensions et autres indemnités—

649. Pensions pour invalidité et décès, y compris les pensions accordées sous l'autorité de l'arrêté en conseil C.P. 45/8848 du 22 novembre 1944, ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'État, sous réserve de la loi des pensions—Crédit supplémentaire, \$5,100,000.

**M. Macdonnell (Greenwood):** Monsieur l'Orateur, je désire faire une déclaration qui, à mon avis, concerne les droits et privilèges de tous les membres de la Chambre. Il s'agit de l'incident qui s'est produit vendredi soir lors de la clôture de la séance. Je désire faire certains commentaires au sujet de cet inci-